



যুগলনাথ

(དེབ་གཉིས་པ།)

མི་ཤིགས་དཔེ་སྒྲ་ཁང་།

අනුරාධපුරය

[illegible]

(དེབ་གཉི་མའལ།)

ཅོམ་སྒྲིག་འགན་ཁུར་པ། མགོན་པོ་དར་བྱས།

责任编辑：贡保达吉

མདུན་གྲིག་ཁུར་འགན་པ། ལི་ཏྲུ་

封面设计：李华

གསར་བཞད་མེ་ཉིག་ཚུ་བ། (དེབ་གཉིས་པ།)

——བཅའ་སྒྲིག་ཁུར་འགན་པ།

འདི་གཞི་པོ་དང་ཡིག་ཅོམ་སྒྲིག་ཁུར་འགན་པ་བྲིས།

མི་ཉི་གས་དཔེ་བྱས་ཁུར་འགན་པ་བྲིས།

1990 ལོའི་ཟླ་8 པར་པར་གཞི་དང་པོ་བྲིས།

1990 ལོའི་ཟླ་8 པར་པོ་ཅིན་ཏུ་པར་བྲིས་དང་པོ་བྲིས།

དེབ་རིམ་སྒྲིག་3.70

**百花集（二）**

——小说专集

（藏文）

本社藏编室编

民族出版社出版发行 新华书店经销

民族印刷厂印刷

开本：850×1168 毫米1/32 印张：16 1/4

1990年8月第1版

1990年8月北京第1次印刷

印数：0001—1,000册

**I S B N 7-105-01037-1/I · 207**

---

民文（藏9）定价：3.70元

## དཔེ་སྒྲན་གསལ་བཤད།

སྒྲིག་པ་པོ་ནམ་པ་ལགས། བྱིད་ཅག་གིས་དུས་སྐབས་གསར་བའི་བོད་མི་  
རིགས་ཀྱི་འཚོ་བའི་ནམ་པ་དང་། ལུང་སྒྲོལ་གོམས་གཤིས། སྤྱིང་རུས་དང་སྤྱབས་  
ལུགས། དགའ་སྤྱོད་ཆགས་སྤང་། བསམ་སྒྲུབ་འདུ་གཤིས། ཀྱན་སྦྱོང་ལྟ་སྦྱངས་སྤྲོ་  
ཀྱི་གནས་ཚུལ་མཁུན་པར་འདྲོད་དམ། དེ་ལྟར་འདྲོད་ན་《གསར་བཞད་མེ་ཉྒྱག་  
ཚོམ་བུ》(དེབ་གཉིས་པ) ཞེས་པ་འདི་ལ་གཟིགས་དང་། འདིས་བྱིད་ཀྱི་རེ་སྒྲན་  
དོན་ཡོད་དུ་འགྱུར་བར་བུ་ཤིང་།

དེབ་འདི་ནི་སྤྱི་ལོ་ 1982 ལོ་ནས་ 1987 ལོའི་བར་《སྤྱང་ཆར་》དང་།

《བོད་ཀྱི་རྩོམ་རིག་སྒྲུ་ཅལ་》། 《མ་ཟེར་》། 《སྟོ་ཁའི་རྩོམ་རིག་སྒྲུ་ཅལ་》།

《མཚོ་སྒོན་མང་ཚོགས་སྒྲུ་ཅལ་》སྒྲིག་བོད་ཡིག་གི་དུས་དེབ་ཐོག་བཞོད་ནས་བུ་  
དགའ་སྤྱོད་པ་ལམ་སྒྲིག་པ་པོའི་ཁོད་དུ་བསྐྱབས་བཅོད་ཀྱི་མེ་ཉྒྱག་ལྟ་གཤིས་བཞད་  
བའི་བརྩམས་སྒྲུང་ནང་ནས་ལེགས་འདེམས་བུས་དེ་བསྒྲིགས་གིང་པར་དུ་བསྒྱུན་པ་  
ཡིན་ལ། འདིའི་ནང་དུ་རྩོམ་པ་པོ་དག་གིས་རང་གི་སྒྲོ་སྒྲོས་དང་རྩོམ་འབྲིའི་སྒྲིག་  
ཅལ་ལ་བརྟེན་ནས་གངས་ཅན་བོད་ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་དང་རིག་གནས་སྒྲིགས་དབྱིད་  
ཀྱི་དཔལ་ཡོན་གསལ་བ་དང་དབྱར་གྱི་མཚོ་མ་རྒྱས་པ་ལྟ་བུའི་དར་རྒྱས་གོང་འཕེལ་  
བྱུང་ཞིང་འབྱུང་ཐུས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་དང་། རྒྱ་ཆེའི་རྒྱུ་མའང་ཚོགས་ཀྱིས་  
བདེ་སྦྱོང་ཀྱི་དཔལ་ལ་རྩོམ་ཀྱི་ཡོད་པའི་ཚུལ་མཚོན་པ་དང་འབྲེལ་ཡོད་རབས་ཚུལ་  
ལྟན་གྱི་སྦྱོང་བཟང་ལ་བསྐྱབས་བཅོད་དང་གསར་སྒྲིལ་བྱེད་དགོས་ཚུལ་དང་མ་ཟོ་  
རབས་ཐ་གཤིས་ཀྱི་སྦྱོང་རན་ལ་བྱུང་བ་དང་དམའ་འབབས་བྱེད་དགོས་ཚུལ་སྒྲིགས་

གསལ་པོར་བསྟན་ཡོད། ལྷག་པར་དུ་འདི་ནི་ནང་གི་ཚུམ་ཡིག་དག་ཚུམ་སྤངས་འདྲ་  
 མིན་སྣ་ཚོ་གསུང་ནས་བཅུམས་ཡོད་སྟབས། བརྗོད་བྱའི་དོན་གསུམ་ཞིང་ཟབ་  
 ཐོག་རྗོད་བྱེད་ཀྱི་ཆོག་ཀྱང་སྟན་ཞིང་འཇེབས་པས་མིག་གི་བདུད་ཅི་དང་ན་བའི་  
 བཅུད་ལེན་དུ་འགྱུར་ངེས། དེ་མིན་ང་ཚོས་འདི་ནི་ནང་དུ་བོད་ཀྱི་ཚུམ་རིག་དགའ་  
 ཆལ་དུ་གསུམ་དུ་འཁྲུངས་པའི་སྟུག་གསུམ་ཏེ་སྤྱང་ལྷང་ཡིག་བརྒྱ་མ་ཁ་གསུམ་གྱང་  
 བདམས་ཡོད་ཅིང་། དེ་དག་ཡིག་འབྲུ་ཉུང་ཅུང་དོན་སྤྱིང་ཟབ་ལ་མི་སྣ་ནམས་  
 གསལ་ཉམས་ལྡན་པ་དང་ནམ་པའི་བཞོད་པ་མཆར་ཞིང་སྟུ་ཅལ་གྱི་ཉམས་འགྱུར་  
 ལྡན་པར་བརྟེན། གཟིགས་སྟོག་གནང་ན་དུས་ཚོད་ལྷང་ཅུང་ལོ་ནང་སྟུ་ཅལ་གྱི་བདུད་  
 ཅི་ཁོངས་སུ་སྟོད་ལྷང་ཅིང་ཡིད་ཀྱི་བརྟན་པ་དབང་མེད་དུ་འཛོག་པའི་རུས་པ་  
 ལྡན་ནོ། །

ད་ལམ་ང་ཚོས་བོད་ཀྱི་སྟོ་རིག་གསལ་ཞིང་འཆར་ཁོངས་ཡོང་སྟེས་ཀྱི་.....  
 གཞིན་ནུ་ཚུམ་པ་པའི་དཔུང་ལྷེར་སྐུལ་མ་གཏོང་ཆེད་དཔེ་དཔེ་འདི་འདྲ་ཞིག་ཆེད་  
 དུ་སྒྲིག་ཁུལ་བྱས་པ་(ཕྱི་ཆད་ཀྱང་ལྷ་མཁུད་ནས་བསྒྲིག་སྟུ་ཡིན)ལགས་ཡོད། འོན་  
 ཀྱང་ཤེས་བྱའི་ཡོན་ཏན་དཔེན་ཐོག་ཉམས་སྦྱང་ཡང་ཏ་ཅང་ཞུན་པས། ནང་དོན་  
 དང་སྒྲིག་སྤངས་སོགས་ཀྱི་ཐད་ནོར་སྟོན་གང་མང་ཞིག་ཡོད་ངེས་ལ། མཁུན་  
 དཔྱད་ཀྱི་ཅལ་དང་ལྡན་པའི་གཟིགས་མཁན་དག་གིས་པན་པའི་དགོངས་འཆར་.....  
 ལྷག་སྟུལ་གནང་སྟུ་མཁུན་མཁུན་ལྟོ། །

ཚུམ་སྒྲིག་པས།

1989 ལོའི་ཟླ་ 10 ཚེས་ 15 ལ།

## སྒྲིབ་གཞི།

༢༩། །རབ་དཀར་གངས་ཀྱི་རི་པོས་མཆན་པའི་འཛམ་སྒྲིབ་མཐོ་སྒྲིབ་གི་  
 ལུས་ཀྱི་བདག་པོ་ཡིན་པ་ཙམ་དུ་མ་ཟད། འཛམ་སྒྲིབ་ན་ཁྱད་ནོར་གཅིག་དུ་བརྩི་  
 བའི་ནང་དོན་རིག་པ་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་རིག་གནས་ཀྱི་མཆོད་གཙུག་ལག་གངས་  
 རིའི་གཏོས་དང་མཉམ་པ་མངའ་བའམ། རྒྱུ་རྫུ་བས་དང་ཤེས་རབ་སྐྱེས་མི་  
 རིགས་ཁྱད་འཕགས་ཀྱི་མད་བྱང་ཡོན་ཏན་དེ་བྲལ་བརྟན་བརླིང་གངས་ཀྱི་རི་པོ་  
 དང་ཆ་ཀླན་ནས་མཚུངས་པས། གངས་ཅན་པར་བྲགས་པའི་མི་རིགས་འདིས་ས་  
 སྒྲིབ་འདིའི་ཐོག་དུ་མི་ཡི་འགྲོ་བ་ཆགས་པ་ནས་བཟུང་ཕྱི་དུས་ད་ལྟའི་བར་ཁྱད་དུ་  
 འཕགས་པའི་རྒྱུ་རྫུ་བས་དང་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཅལ་ལས། མིའི་རིགས་ཀྱི་ཉིད་འཆོད་  
 གཞིར་གྱུར་པའི་ལྷལ་འཁོར་དངོས་རྒྱས་ལོངས་སྤྱོད་དང་། ཡིད་ཀྱི་འཕྱོར་བ་ཆད་  
 མེད་གཞལ་དུ་མེད་པ་ཉི་ཤར་བསྐྱུན་ཅིང་། དེ་ལས་སྐྱུན་མང་མ་ཡིན་པའི་འཆོ་  
 བཤས་དང་། སྐྱུན་མང་མ་ཡིན་པའི་སྒྲོ་རིག་ཡོན་ཏན། སྐྱུན་མང་མ་ཡིན་པའི་  
 སེམས་ཁམས་ལྟ་སྤྱོད། སྐྱུན་མང་མ་ཡིན་པའི་སྒྲིབ་དང་ཡི་གེ་ལྷལ་སྤྱོད་གོམས་  
 འདིས་སྐྱེས་མི་རིགས་ཁྱད་པར་པ་ཞིག་དུ་འཛོག་བྱེད་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ཡོངས་རྒྱུ་  
 ཆང་བའི་མི་རིགས་ཤིག་ཆགས་ཡོད། དེ་ལྟ་བུའི་མི་རིགས་འདི་ཕྱིན་ཆད་ལུན་རིང་  
 བོར་བརྟན་ཆགས་ཚུགས་སུ་བ་དུ་གནས་པ་དང་། སྒྲིབ་ནས་གོང་དུ་འཕྱེལ་བར་  
 བྱེད་པ་ལ་ཕྱི་ནང་གི་ཆ་ཁྱེན་མང་དུ་དགོས་པས། བར་གི་ཆ་ཁྱེན་གཙོ་བོ་ནི་  
 འཛིག་རྟེན་སྒྲིའི་དུས་བབས་དང་མཐུན་པའི་ལྟ་བ་རྒྱན་ཐོན་ཞིག་དང་། དེས་  
 གཞིར་བྱས་པའི་སྒྲོ་རིག་གི་ཅལ་དང་འཛོན་ཐང་སྒོ་ཀླན་ནས་འཛོམས་པ་ཞིག་མེད་

དུ་མི་རུང་བ་ཡིན། དེ་ལྟ་བུའི་ཆ་རྒྱུན་རྒྱུ་བ་པའི་ཐབས་གཉིས་སུ་མེད་པ་སྒྲིབ་  
གས་ཡིན་ལ། སྒྲིབ་གས་ལའང་རིག་གནས་ལག་ཅུལ་སྐྱེས་ཤེས་པའི་གནས་ལ་  
མཁས་པར་ལྟར་པའི་སྒྲིབ་ལུ་སྒྲིབ་གས་དང་མང་མང་གི་བསམ་པ་ཀུན་སྒྲིད་སྟེ་  
ཡང་དག་པར་འཕྱར་བའི་སྒྲིབ་ཆོགས་ཀྱི་སྒྲིབ་གས་གཉིས་ཡོད་པ་ལས། དེར་སང་  
སྒྲིབ་ཆོགས་སྟེང་ནས་སྟེ་ཡིག་རིག་གནས་སྐྱེས་ཐུབ་ཤེས་པའི་སྒྲིབ་ལུ་སྒྲིབ་  
གས་གལ་ཆེ་བའི་རྒྱ་མཚན་ཅུང་ཟད་དོས་ཟིན་ཡོད་ཀྱང་། མང་མང་གི་བསམ་པ་  
དང་ཀུན་སྒྲིད་སྐྱེས་ལགས་པར་བརྒྱར་བའི་སྒྲིབ་ཆོགས་ཀྱི་སྒྲིབ་གས་གལ་ཆེ་ཆུལ་  
ཤེས་མཁན་ཉུང་ཞིང་། སྒྲིབ་ཆོགས་ཀྱི་སྒྲིབ་གས་ལ་ལགས་ཉེས་སྒྲུང་དོར་གྱི་འཇུག་  
སྟེག་སྐྱེས་རྒྱ་མཚན་གྱིས་གཏན་ལ་འབབས་པའི་ཆུལ་གྱིས་ཐད་ཀ་ཐད་སོར་.....  
བསྐབ་བྱ་གཏོང་བའི་ཆུལ་གཅིག་དང་། ལྷན་པ་མཁས་པས་མི་ཡི་ལུས་ཁོག་

གཤགས་ནས་ལུས་གནད་དམར་ཁྲིད་ཕྱེད་པ་བཞིན་དུ་སྒྲིབ་ཆོགས་ཀྱི་གནས་ཆུལ་...  
གནད་ཆེ་བ་ཁག་གཅིག་དམིགས་ཀྱིས་བཟུང་ནས། རྒྱ་ཅུལ་གྱི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ཏེ་  
ཀུན་གྱི་མིག་སྟར་དམར་ཆེན་དུ་འབྱུང་བའི་ཆུལ་གྱིས་ངམ་ངམ་བྱགས་ཀྱིས་འདྲ་  
ཤེས་འཕྱར་བར་ཕྱེད་པའི་ཐབས་གཅིག་བཅས་ཡོད་པ་ལས། ཆབ་སྟིད་ཀྱི་དྲིལ་  
བསྐྱགས་དང་མི་ཆོས་ཀྱི་བསྐབ་བྱ་གཏོང་བ་སྐྱེས་ལགས་སུ་མ་དང་། རྒྱ་ཅུལ་  
གྱི་བྱ་བ་སྐྱེས་ལགས་ཀྱི་མའི་ཁྲིངས་སུ་གཏོགས་པ་ཡིན། མང་མང་གི་བསམ་པའི་  
གོ་རྟོགས་སྟེ་ཕྱེད་ལ་ཐབས་སུ་མ་ཡང་གལ་ཆེ་མོད། དལ་གས་ཞོར་དང་ཅེ་ཞོར་  
བགད་ཞོར་སྐྱེས་སུ་སྒྲུང་བརྟགས་མ་བཟང་བར་ངམ་ངམ་བྱགས་ཀྱིས་བསམ་པའི་  
འདྲ་ཤེས་འཕྱར་བའི་སྒྲིབ་ལ་སྟོག་བརྟན་སྒྲོས་གར་སྐྱེས་ཀྱི་ལྟངས་མ་དང་།

སྟེང་ག་རྟོགས་པ་རྒྱུད་གཏམ་སུ་གཞས་སྐྱེས་ལྟ་སྟོག་ཉན་གསུམ་ནམས་ལས་  
ཐབས་ཟབ་མ་གཞན་མེད་ལ། དེའི་གནད་ཀྱིས་འཇིག་རྟེན་ན་རྒྱ་ཅུལ་ཅི་མ་རིག་གི་  
སྒྲིབ་ཆོགས་ལགས་བཅས་ཕྱེད་པའི་སྒྲིབ་ལྟ་བུ་གལ་ཆེན་ཞིག་དུ་བརྟེན་པ་ཡིན།  
སྒྲིབ་དཔེ་དེ་རྒྱུས། གལ་ཏེ་སྒྲིབ་དོན་སྒྲུབ་བ་ནི། །འཁོར་བའི་གསལ་བར་མ་ཐུས་





མིན་དང་། གནས་ཚུལ་གྱི་རྒྱས་གཏིང་ལོན་ཡོད་ཅིང་། ལྷ་པོའི་འཛིན་སྐྱོང་ས་  
 མཐའ་གཅིག་དུ་འཁྱིག་མིན། རྟོན་གྱི་གནད་ལ་ཁེལ་ཡོད་ཅིང་། ཚུམ་ལུས་གྱི་  
 བཞུད་སྒྲིག་འཆམ་མི་འཆམ། མི་སྣའི་བྱང་ཚས་འབྱར་ཐོན་བྱང་ཡོད་ཅིང་། རྫོང་  
 རྒྱུ་ཆིག་གི་ཉམས་དང་སྐད་ཡིག་གི་བྱང་ཆ་དང་དག་ཆ་ཐོན་ཡོད་ཅིང་། རྫོག་པ་  
 པོའི་ཡོད་དང་ས་པོའི་རྒྱ་ཅལ་གྱི་དཔོན་ཐོན་ཡོད་ཅིང་སྐག་གི་ཐད་ལ་ཞིབ་ཤིང་།  
 ཆགས་བྱས་ན་ཞུན་སྒྲིབ་དང་མི་འདང་པོའི་རྒྱུན་ཡོད་པ་མིན་ནའང་། རྒྱུ་པོའི་  
 གནས་སྐབས་མེད་ན་ལང་ཆ་དང་པོའི་གཞོན་དང་གྱི་གནས་སྐབས་ཡོད་མི་སྤྱད་ཤིང་།  
 ཅིང་། རྒྱུ་པོའི་གནས་སྐབས་ཡོད་ཕྱིན་ཕྱིས་རྒྱུན་ཡོད་ཅིང་མི་སྤྱད་པས། རྒྱུན་གྱི་  
 རིས་ནས་མི་གཟུང་བར་ཡོན་ཏན་གྱི་རིས་ནས་བཟུང་སྟེ། ཞིང་པས་དཔྱིད་དུས་  
 རྒྱན་པོར་བྱར་པོའི་ཞིང་ཁའི་ལྷན་ལྷན་མཐོང་བ་བཞིན་དུ་དགའ་བ་སྤྱིད་པར་རིས་  
 ཁིང་། རྒྱུ་པོའི་ཆོད་ཀྱིས་རྒྱུང་བྱང་འདི་དག་གི་ནང་དུ་འཆོ་པོའི་གནས་ཚུལ་བྲན་  
 ཆགས་སྒྲོར་ཅིག་ལས་མེད་ཅིང་། དཔེ་ཡི་སྤྱང་བརྟན་བྲན་བྱ་དེ་དག་གི་དཔོན་  
 རྒྱགས་ཅི་རིགས་ལས། དེར་སྐབས་པོད་ཀྱི་ཞིང་འབྲོག་ས་ཁུལ་གྱི་འཆོ་པོའི་གནས་  
 རྒྱང་ས་དང་། མི་རྣམས་ཀྱི་རིག་གནས་དང་བསམ་པའི་རྒྱ་ཆད། ལས་བྱེད་པ་སྒྲོར་  
 ཅིག་གི་རྒྱུད་རྒྱང་ས། རྒྱུ་པོའི་རྒྱགས་དང་གཡོན་ལས་ཀྱི་བག་ཆགས། ལྷ་བ་གསར་  
 རྒྱུ་པོར་གྱི་འགལ་བ་སྐགས་ལུལ་དུས་རྒྱུ་ཆོགས་ཀྱི་གནད་དོན་མང་པོ་ཞིག་མེ་  
 ཡོད་ནང་དུ་གཟུགས་བརྟན་གསལ་བ་བཞིན་མཆོན་ཞིང་། དེའི་རྒྱགས་ལ་ཚུམ་པ་པོ་  
 རང་རང་གི་ལྷ་པོས་བྱང་པར་བྱེད་པོའི་ངན་པར་མཆང་འབྱོན་དང་བཟང་པོར་  
 བསྐྱུགས་བརྫོད་ཀྱང་བྱས་ཡོད་ཅིང་། གོ་རྟོགས་སད་བྱེད་ཀྱི་བསྐྱེད་བྱ་དང་འདང་  
 རྒྱག་ས་ཡང་མི་ཉུང་བ་ཞིག་ཡོད་པས། པར་རྒྱན་བྱས་ཏེ་རྫོག་པ་པོའི་རྒྱན་ལས་དུ་  
 བརྟར་ན་སྒྲན་ཡོན་མི་དཔན་ནོ། །

རྒྱུ་པོའི་རིག་ཏུ་སྐབས་ཀྱི་མི་ཡང་ཡོན་ཞེས་འཛིག་རྟོན་ན་ལྷན་ལྷན་  
 རྒྱགས་པས། མི་ཡང་ལ་རྒྱུན་ཡོན་གྱི་གཟུགས་བརྟན་གསལ་བ་ཅམ་ཚུམ་རིག་གི་

མཐར་ཐུག་གི་དམིགས་ཡུལ་མིན་ལ། རྒྱུན་ལོན་མཐོང་ནས་རྒྱུན་ལེལ་གྱི་ལོན་  
 ཏན་སྤེལ་བ་བཞིན་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་རང་བཞིན་ལུན་ལུས་ཚོགས་པར་བརྒྱུར་བ་ནི་ཚུམ་  
 རིག་གི་མཐར་ཐུག་གི་དམིགས་ཡུལ་མིན་པས། སྤྱི་ཚོགས་ཡོངས་ཚོགས་ཀྱིས་ཚུམ་  
 རིག་ལ་ཚིས་མཐོང་བྱེད་པ་དང་། ཚུམ་པ་པོ་ནམས་ཀྱིས་ཀྱང་སྤྱི་ཚོགས་སུ་བཀྲམ་  
 བྱའི་ཚུམ་དེ་སྤྱི་ཚོས་སུ་མི་གཏོང་བར་བརྟེན་བྱ་རྟེན་གང་ཡང་སྤྱས་ཅད་ཆེ་  
 མཐོར་གཏོང་བ་ལ་འབད་བཅོན་བསྐྱེད་ནས། བོད་ཀྱི་ཚུམ་རིག་གི་ར་བ་འདིར་བྱི་  
 ཞེས་མདངས་མཛེས་ཀྱི་མེ་ཏོག་སྤྲོ་ཚོགས་དབྱེད་ཀྱི་མཛེས་ལྷག་རོམ་པའི་ར་བ་...  
 རྒྱུང་ཁོང་ལྷན་པའི་གཏོང་ནས་བྱེད་དོ་ཞེས་ཚུམ་སྤྱིག་པའི་འདོད་མས་ལྟར། དོར་  
 ཞི་གདོང་ལྷག་སྤྲོམས་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༩ ལོའི་ཟླ་༢ ཚེས་ ༡༦ ལ་རྒྱབ་བྱང་མི་རིགས་  
 རྒྱབ་བྱ་ཆེན་མོ་ནས་བྱིས།

## དཀར་ཆག

- ཐོང་གཞི། ..... རྟོང་གཞི། ( 1 )
- སྟན་ཆོག་ཏྲ་དབང་ས་ཀྱིས་དང་ས་པའི་སྟུང་ཚུལ་བུམས་  
 པ་གསུང་བྱོན། ..... མཁས་གྲུབ། ( 1 )
- སྟན་མཆོག་ཏྲ་བྱང་པའི་གཏམ་རྒྱུད་ཏྲ་ནག་སྟོན་འཕྲོས།  
 ..... ལྟན་གྲུབ། ( 10 )
- སྟུག་འབྲས། ..... དཔའ་མཆོག ( 29 )
- ལོ་སར། ..... ཏྲ་མགྱིན་ཆེ་ཤིང་། ( 40 )
- མེམས་གཙོང་། ..... རང་སྟོན། ( 58 )
- ཁོ་ཆད་རྒྱ་མེད་པའི་འཕྲོག་ཡུག་མ། ..... འཇམ་དབྱངས། ( 75 )
- རྒྱ་འབྲས་མེད་པའི་མནའ་མ། ..... རྟན་གྲུབ་རྒྱལ་དང་ཆེ་ཤིང་རྟན་གྲུབ། ( 82 )
- ལྷམ་མཁན་རྟོ་རྟེ། ..... རིན་ཆེན་ཆེ་དགའ། ( 104 )
- དཔེ་ཆབ་སྟུང་བ། ..... རིག་འཛིན། ( 117 )
- སྟུ་སྟང་དང་དགའ་སྟང་། ..... གངས་རྟོག་ཆེ་ཤིང་། ( 125 )
- ན་རྒྱུང་བྱ་མའི་སྟུ་སྟང་དང་དགའ་སྟང་། ..... ཨ་རྒྱན་རྟོ་རྟེ། ( 130 )
- དཔལ་གྱི་མར་གདུབ། ..... ལྷ་རྒྱལ་ཆེ་ཤིང་། ( 144 )
- མག་པ་སྟུང་བར་བསྟུང་བ། ..... གདུགས་དཀར་ཆེ་ཤིང་། ( 170 )

སྒྲིག་འཆར་མེ་ལོང་། ..... བསྟན་ནམས་ཀྱིས་མཛན། (178)

དགེ་མཚན་ཟིལ་ཆར་དབབ་ཁར་བྱུང་བའི་ནུབ་གཞོན་

འབྲུག་སྒྲི། ..... བཅ་ལྷ་ས། (191)

མ་ཡུལ་དྲན་བ། ..... སྒྲི་ལྷ་ས། (211)

ལམ། ..... ཆེ་ཤིང་དོན་ལྷ་ས། (220)

ཡུ་རྒྱའི་བར་གྱི་ཚོད་ཁྲིང་། ..... སྐལ་བཟང་དོན་ལྷ་ས། (231)

སྒྲིབ་དཔྱད་ཁང་གི་ཀྱུ་རྩ་རེན། ..... ལྷ་ལྷ་ས། (246)

ཨ་མའི་སེམས། ..... རྩ་རྩ་རྩ་ཆེན། (279)

ཞེ་སེམས་སྒྲིག་པའི་གཉེན་སྒྲིན། ..... དཀོན་ལ། (289)

པད་དབྱངས། ..... ཆེ་དབལ། (296)

ཉིང་དགའ་རྩུ་ཅི། ..... རྩ་རྩ། (334)

སྒྲིག་ཏུ་ས་ལས་མཆོད་པའི་ནམ་ཤེས། ..... ལྷ་ལྷ། (340)

ཉེས་ཅན་ཞིག་གིས་བཞག་པའི་ཡི་གེ། ..... བཟ་ཤིས་དབལ་ལྷ། (351)

སྒྲི་གར། ..... སྒྲིན་ལ། (377)

རྩ་ཐང་གི་ཚོད་ལྷ་ས ..... ལྷ་ལྷ། (411)

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ། ..... ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ། (424)

བཟང་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ། ..... ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ། (438)

བར་ཆད། ..... ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ། (441)

མ་ཡུལ། ..... ཆེ་ཤིང་དོན་ལྷ་ས། (443)

མི་ལམ། ..... རེབ་ཆོད་དོན་ལྷ་ས། (468)

འཆི་བདག་གི་ཞབས་པས་ཟིན་ཏུས། ..... བན་དེ་བཟ་ཤིས། (480)

སྒྲིན་པེད། ..... སྐར་མ་དོན་ལྷ་ས། (490)

|                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| ལྷག་པོར་ལྷན་ཆེན། .....          | རྟོ་རྩེ་རྒྱ་མཚོ། (493) |
| ལམ་ཐུན་སྤྱོད་གི་དོགས་གཞི། ..... | ལྷག་གཞིན། (496)        |
| ཨ——འདི་ཨ་མ། .....               | ལྷགས་ཐར་འབྲམ། (500)    |
| བ་ཡད་དུ་ཆད་པའི་མི། .....        | ཚར་མ། (503)            |

# སྒྲུབ་ཆོག་རྟ་དབྱངས་ཀྱིས་དྲངས་པའི་སྒྲུབ་ རྩམ་བྱམས་པ་གསུང་བྱོན།

## མཁས་སྤྱབ།

ལྷ་ཉི་ཉི་ཉའི་ལྷ་སྤྱབ་སྤྱོད། དག་པ་མི་འདི་བྱང་སྤྱོད་སྤྱོད། འཛམ་གླིང་  
 མཛེས་པའི་རྒྱན་གཅིག་ལྟ། མཐོང་སྤྱོད་སྤྱོད་ཞེས་སྤྱོད་པ་འཕྱར། འདི་ནི་མིར་  
 རྒྱས་ཤིས་མིན་ཞིང་། དབྱིད་ཀྱི་ཆི་མིང་གཟི་བྱིན་མིན། རིག་རིག་མིག་གི་དབྱིད་  
 འདི་ནི། ཆེལ་ཆེལ་འབྱིལ་ཞིང་འཁྲིགས་པའི་གཟི། ལྷ་ན་ཆུ་བ་པ་ཙོ་མའི་ལྷན།  
 ལན་བརྒྱར་བྱུགས་འདྲའི་གངས་ཀྱི་རི། གཞོ་མེད་བརྒྱུད་པར་འབྱིང་བ་ནི། རྒྱལ་  
 བོ་ཁྲི་ལ་ལྷུགས་པ་བཞིན། བར་ན་སྤྱོད་ཆལ་ཁང་བཟང་ན། ལོ་མའི་རྒྱལ་མཆན་  
 འབྲས་བུའི་རྟོག རོ་འཛིན་འབྲས་ཆུ་སྤྱོད་པ་ནི། བཅུན་མོ་ཆས་ཀྱིས་བསྐྱབས་པ་  
 བཞིན། མདའ་ན་གཤེན་པའི་ཞིང་ས་ལ། ལྷ་ལྷའི་ལོ་རྟོག་འབྲུ་ཡི་གཏོར། ལྷ་  
 རྒྱལ་ཁེངས་པ་བསྐྱེལ་བ་ནི། གསེར་གཞོང་ནོར་བུས་བཀང་བ་བཞིན། བར་སྤྱོད་ས་  
 སྤང་སྤྱོད་ས་མཐིང་སྤྱོད་ན། ཁག་རྩས་སྤྱོད་པའི་ལྷ་བའི་ལྷ། དབྲུ་ལ་དྲོགས་བཞིན་  
 རྒྱ་བ་ནི། དམག་དཔོན་སོ་ལ་ཆས་པ་བཞིན། ལྷ་སྤྱོད་པ་གཞུག་པའི་རོས།  
 བྱ་རྒྱལ་ཐང་དཀར་ཐང་སྤྱོད་ཆོགས། བང་རིམ་བཞིན་དུ་གནས་པ་ནི། ལྷོན་པོ་  
 ལྷོས་སྤྱོད་འཛོགས་པ་བཞིན། ལྷ་སྤྱོད་ས་མར་གད་མདངས་འཛིན་ཀྱང་། གཅིག་དུ་  
 བསྐྱས་འདྲའི་རྩ་ཐང་སྤྱོད་། ཁ་དཀར་རྒྱང་གི་བང་ཆལ་ནི། རྟ་མཆོག་འཛམ་  
 ལྷིང་སྤྱོད་པ་བཞིན། བྱང་སྤྱོད་ས་གཙང་པའི་ཆུ་རོགས་ན། ས་ལོ་སྤྱོད་ཀྱི་བསྐྱོ་

གནས་མཚན་ བྱ་མེད་མཁ་རལ་བཤམས་པ་ནི། སྤྱི་ཁྱི་སྒང་པ་ཉལ་བ་བཞིན།

དེ་ལྟར་ཀླུ་མྱེད་ལྟ་ཁ་བདུན། མ་བཅོས་ལྟན་གྱིས་བྱུང་པ་ཡི། མཐོང་  
སྤོན་སྒྲིང་གི་ཤྱང་རལ་ནི། ལྟ་ལྟལ་མིག་གི་འཛེར་མ་བཞིན། ལྟེ་བར་དགོན་ཆེན་  
བསམ་གཏན་སྒྲིང་། སྤྱང་པ་བརྒྱད་ཁྱིའི་ཆོས་ཀྱི་མཛེད། ཟླ་མེད་རིག་དངོས་ཀྱི་  
སྐར་དབུས། བྱམས་པ་གཤེར་ལྟན་མཛེན་པར་འཕགས། རྟོ་བཅའ་དགྱིལ་གྱི་ཤུག་  
སྤྱང་གིས། ཏུ་འཛིན་དབྱེ་ལ་བཞེས་པ་ནི། ལྟ་མ་ཡིན་གྱི་མཛེར་ན་མོར། གསང་  
བས་སྤྱད་པའི་ཐེམ་སྐས་བཞིན།

ཀ་ལ་མིང་ཀ་བཞི་བའི་ཁང་བཟང་ཀྱི་སྤྱང་བྱ་མོས་ཀ་ར་ཀྱི་ཤུའི་མཐོན་ཀ་  
སྤྱི་ཡི་ཟར་བུར་བརྒྱན། ཁ་ལ་མངར་བའི་ཁ་སྤྱར་ཁ་མདོག་རབ་མཛེས་དེ་ཡིས་  
ཀྱན་གྱི་ཁ་ལ་འབྲམ་ཏུ་སྤྱིན། ག་ས་ག་ལ་གང་ལ་གང་འདྲེད་ཤིང་རྟོག་སྤྱང་བའི་ག་  
ཤལ་འཛིན་མའི་ཀྱན་དུ་མཛེས། ད་ལྟག་སྤྱུ་ཞེས་ད་ཀླུ་མཁན་པོ་མཐོ་རིས་ལྟལ་  
ཡང་དུ་བའི་ད་རི་ར་ཆེན་སྤྱིར།

དེ་ལྟར་མཐོ་རིས་དགའ་ཚལ་གཉིས་པ་བསམ་གཏན་སྒྲིང་གི་དགོན་ཆེན་དུ།  
ཉེ་བར་བྱང་བའི་ལོ་རྒྱུས་སྤྱི་རྟོག་སྤྱང་ཙམ་སྤྱར་བུར་བརྒྱས་པའི་ཤྱང་། ཤྱེབ་  
ལེགས་ཆོག་སྤྱར་སྤྱན་ཆོག་མེ་རྟོག་རིག་པའི་ནོར་འཛིན་འདི་ན་ཤར། སྤྱང་ཅིར་  
ཆགས་པའི་སྤོ་གསར་རྒྱང་དུག་དབྱེས་པའི་སྤྱ་དབྱངས་ད་སྤྱགས་ཤིག

### དང་པོ། བཞི་པའི་བཙུང་པའི་མཚན་མཛེས།

གངས་ཅན་ཀྱན་དུ་དམངས་གཙའི་བཙོན་སྤྱར་བའི་ཐུག་ཟིན་ཉེ་དབྱེད་.....  
དཔལ་ཤར། ཆོས་ལུགས་སྤྱིད་རྒྱས་དབྱར་རྒྱ་ཡིས་དང་ལྟན་མ་བྱ་དབྱེས་པར་  
བྱས། དུར་སྤྱིག་མདངས་འཛིན་དགེ་འདུན་སྤྱུ་ཏུ་བསམ་གཏན་དགོན་དུ་སྤྱར་  
བཞིན་ཞུགས། ཆོས་དད་རང་མོས་ཙུ་དོན་ཇི་བཞིན་ནམ་དགའ་དགེ་བའི་ལས་ལ་  
བཙོན།



བཞི་པའི་བཙེ་ལུ་མཐོང་སྒྲོན་གྱི་ཉེ་འཁོར་སྒྲེ་བོ་ཀུན་དང་ཀུན།  
 ལྷན་ཀྱང་མ་འཁོད་རང་རང་དང་པས་བསམ་གཏན་དགོན་པའི་ཕྱགས་སུ་ལྷགས།  
 ལུ་བ་བྱར་འདྲན་པའི་འདས་བརྗོད་སྒྲེ་ཡིས་ར་ཡིག་གཉིས་པའི་དབྱངས་སྒྲན་འཕྲིག་  
 གཅིག་རྗེས་གཉིས་མཐུད་སྒྲོར་བ་མཁན་གྱིས་དགོན་པར་མི་ཡི་སྒྲུ་རགས་བཅིངས།  
 ལུ་བ་བསྒྲན་ཁང་བཟང་གན་རྩོ་ལའི། སྒྲོ་བྱམས་ཕྱགས་བཞིའི་བྱང་རོས་  
 ལ། གཤེར་བྱུན་ཁབ་རིས་གསལ་བ་ཡི། ལྷར་མི་བརྗོད་པའི་བྱལ་ཆེན་བཞི། མིག་  
 མངས་མཛེས་རིས་ཀུན་འཁོར་དང་། སྤྱད་པ་ཆགས་ཚུལ་འཁོར་ལོ་སྐགས། རོ་  
 མཆར་བྱེ་བའི་ལྟད་མ་ཡིས། འདྲན་བྱེད་ལུལ་དུ་བདུད་ཅི་སྒྲེར། བཞི་བཞི་བཅུ་  
 སྒྲག་ཀ་བའི་བྱངས། ལུ་བཞི་ཤོ་གཟུགས་འདུ་ཁང་ནང་། ཆེས་ཆེས་མར་མའི་  
 འདྲ་མདངས་དང་། ལུ་གསུང་གཤེར་མདངས་ལྷན་ཅིག་འབར། བདུག་སྒྲོས་རི་  
 བསྐྱང་མངར་སང་སང་། ལུལ་འདྲན་རྩ་དབྱངས་རབ་སྒྲན་སྒྲན། རོལ་སྲིལ་དུང་  
 སྤྱང་སྒྲེ་ལྷང་ལྷང་། ཀུན་ཀྱང་དད་པའི་སྒྲེ་ལོང་ལོང་། གཙང་ཁང་དབུས་མར་  
 དབྱིབས་ལེགས་མཆོད་གཤོམ་གཡས་གཡོན་གཤེར་འབྲུག་ནོར་བུ་འཛིན་པས་མིག་  
 ལུང་བགྱད་ཅིང་ཀ་བར་འབྲིལ་བའི་གསོན་ཉམས་ཅན། ས་ལམ་གསེར་གཟུ་སྒྲུ་  
 ཉིག་ལ་སྐགས་ལྷ་མའི་རྩན་ཆེན་མ་ཆང་མེད་པས་ལུ་ཆོམ་ཅན་གྱི་བྱ་སྒྲེ་སྐབས་  
 པའི་ལྷེ་བ་ན། མཇལ་བ་ཅམ་གྱིས་དད་པའི་སྒྲེ་ལོང་དབང་མེད་གཡོ་བའི་བྱམས་  
 པ་གསུང་བྱོན་སྒྲེ་ཆད་ཁྱེ་གང་འཇམ་སྤྱང་ནོར་གྱི་སྤྱིང་བོ་དེ། བསྐལ་བ་བཟང་  
 པའི་སངས་རྒྱལ་སྤྱང་དང་སྒྲོལ་མ་ཉེར་གཅིག་ཡི་དམ་རྒྱུད་ལྷའི་ལྷ་ཆོགས་སྐགས་  
 གྱིས་ཡོངས་སུ་བསྐྱར་བའི་དགེ་མཆན་མད།

དད་ཅན་སྒྲེ་བོ་བྱང་བའི་ཆོགས། ལུ་གསུང་པད་མར་བདུད་བྱས་ཏི།  
 བསམ་དོན་རི་བཞིན་འབྲུབ་བ་ཡི། སྒྲོན་ལམ་སྒྲོ་གསུམ་གྱས་པས་འདེབས། འོན་  
 ཏེ་མཆོད་མཇལ་ལུག་ཁྱུའི་ཁྱོད། ནོར་ལ་རྩམ་པའི་ཁམ་མ་ཞིག གཡོ་རྒྱུའི་ལུག་  
 པགས་གོན་དང་ལྷན། བྱང་ན་སྒྲོ་གོན་སྒྲེ་ཡིས་རྩོགས། དེ་ནས་ནམ་མཁའི་ནོར་